

```
 \begin{bmatrix} word \\ ORTH \left\langle Grammatik \right\rangle \\ SYN[CAT]SUBCAT \left\langle DET \right\rangle \\ SEM \begin{bmatrix} IND & \\ IND & \\ INST & \\
```

Grundkurs Linguistik

Graphematik

Antonio Machicao y Priemer http://www.linguistik.hu-berlin.de/staff/amyp Institut für deutsche Sprache und Linguistik

27. November 2018



Inhaltsverzeichnis

Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

 $Phonographische \ Schrifttypen$

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -systeme

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Formen

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Hausaufgabe

Abbildungen



Begleitlektüre

- AM S. 30–34; Eisenberg (2004): Kapitel 8 (S. 301–327)
- Meibauer et al. (2007): Kapitel 2 (S. 29–36)



Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

Phonographische Schrifttyper

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -system

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Formen

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Hausaufgabe

Abbildungen



Graphematik

(auch Graphemik) **linguistische Teildisziplin**, die sich mit der **schriftlichen Seite** der Sprache beschäftigt.



Graphematik

(auch Graphemik) **linguistische Teildisziplin**, die sich mit der **schriftlichen Seite** der Sprache beschäftigt.

Schriftlichkeit vs. Mündlichkeit

- materielle Unterschiede
- Unterschied im Gebrauch bzgl. Zeitpunkt der Produktion und der Rezeption
 - Produktion:
 - geschriebener Text benötigt Informationen, die sonst von Äußerung oder Kontext in der gesprochenen Kommunikation gegeben wären.
 - Rezeption: geschriebener Text ist unabhängig von Zeit und Kontext.
 Einheitlichkeitsregeln werden benötigt, um unabhängig verständlich zu bleiben.



- Sätze wie (1) und (2) können sehr unterschiedlich gelesen werden.
 - (1) Du bist schlau.
 - (2) Nein.



- Sätze wie (1) und (2) können sehr unterschiedlich gelesen werden.
 - (1) Du bist schlau.
 - (2) Nein.
- In der Mündlichkeit vorhandene Informationen: situativer Kontext, Satzintonation, Mimik und Gestik
- Mögliche Kodierung in der Schriftlichkeit:
 - (3) DU bist aber "schlau"!
 - (4) nein | NEIN | nein! | nein. | NEIN. | *nein



- Eine Sprache *aber* verschiedene **Varietäten** (Dialekte)
 - (i. d. R.) eine einzige gemeinsame **Rechtschreibung**
 - problemlose Kommunikation über eine bestimmte räumliche Distanz



- Eine Sprache aber verschiedene Varietäten (Dialekte)
 - (i. d. R.) eine einzige gemeinsame Rechtschreibung
 - problemlose Kommunikation über eine bestimmte räumliche Distanz
- Schrift: ca. 5 000 Jahre vs. Sprache: ca. 150 000 Jahre
- Man lernt zuerst das Sprechen, bevor man überhaupt schreiben kann und man verlernt eher das Schreiben als das Sprechen.



- Schriftlichkeit → System mit Inventar von Minimaleinheiten und (mehr oder weniger) vorhersagbaren Regeln
- Graphematik vs. Orthographie
 - · terminologisch manchmal gleich behandelt
 - aber mit unterschiedlichen Zielen, die sie mit unterschiedlichen Methoden verfolgen



Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

Phonographische Schrifttyper

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -system

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Former

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Hausaufgabe

Abbildungen



- Graphem: Minimaleinheit der Graphematik
- Analog zum Phonembegriff in der Phonologie

Graphem

kleinste bedeutungsunterscheidende Einheit des Schriftsystems



- Graphem: Minimaleinheit der Graphematik
- Analog zum Phonembegriff in der Phonologie

Graphem

kleinste bedeutungsunterscheidende Einheit des Schriftsystems

- Grapheme sollten nicht mit Buchstaben verwechselt werden.
 - (5) Schwan besteht aus 6 Buchstaben aber aus 4 Graphemen
- Grapheme sind abstrakte und funktionale Einheiten, die durch Buchstaben oder Buchstabenverbindungen realisiert werden können.



• Grapheme kann man, wie auch die Phoneme, durch **Minimalpaare** ermitteln.



- Grapheme kann man, wie auch die Phoneme, durch **Minimalpaare** ermitteln.
 - (6) (ward) vs. (wart)
 - (7) (wart) vs. (wort)
 - (8) (wart) vs. (part)
 - (9) (part) vs. (pacht)



• Grapheme kann man, wie auch die Phoneme, durch **Minimalpaare** ermitteln.

```
(6) \langle ward \rangle vs. \langle wart \rangle \rightarrow \langle d \rangle vs. \langle t \rangle
```

(7)
$$\langle wart \rangle$$
 vs. $\langle wort \rangle \rightarrow \langle a \rangle$ vs. $\langle o \rangle$

(8)
$$\langle wart \rangle$$
 vs. $\langle part \rangle \rightarrow \langle w \rangle$ vs. $\langle p \rangle$

(9)
$$\langle part \rangle$$
 vs. $\langle pacht \rangle \rightarrow \langle r \rangle$ vs. $\langle ch \rangle$



- Graph: tatsächliche Realisierung eines Graphems
- Allographe: unterschiedliche Graphe, die mögliche Realisierung eines Graphems sind
- Ein Graph, ein Allograph und ein Graphem notiert man mit den spitzen Klammern ()
 - (10) Graphem: (a)
 - (11) Allographe von $\langle a \rangle$: $\langle a \rangle \langle a \rangle \langle a \rangle \langle a \rangle$
- In einigen älteren Arbeiten unterscheidet man die Notation von Graphemen (a)
 in einfachen spitzen Klammern von der Notation von Graphen ((a)) in doppelten
 spitzen Klammern.



Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

Phonographische Schrifttyper

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -system

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Former

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Hausaufgabe

Abbildungen



- Die Graphematik ist ein Teilbereich der Linguistik, der sich mit dem (unabhängigen und natürlichen) Schriftsystem befasst.
 - Hauptaufgabe: Erklären → warum Wörter und Sätze (und darüber hinaus auch Texte) so geschrieben werden.
 - Notwendig: Regelmäßigkeiten und Prinzipien, die dem normalen Schreiben zugrunde liegen.
 - Empirische Basis: Schreibusus
- Graphematisches System → natürliches System (wie das phonolog. oder syntakt. System)
- ABER:
 - Erlernen der Schriftsprache → explizit und angelehnt an Norm
 - Erlernen der mündlichen (Erst-)Sprache → natürlich



Graphematik

Wissenschaft vom **Schriftsystem einer Sprache**, die die Regularitäten des Schriftsystems auf **segmentaler** und **suprasegmentaler** Ebene **beschreibt**. Diese Regularitäten finden ihre empirische Basis im **Schreibusus**, d. h. darin, wie tatsächlich geschrieben wird. (vgl. Dürscheid 2004: 140)



- Die Orthographie (Rechtschreibung) ist dagegen eine "willkürliche"
 Festlegung. Sie legt fest, was "richtig" oder "falsch" (nach einer bestimmten Norm) ist.
 - Ergebnis der Rechtschreibung: explizit geregeltes und per Konventionen akzeptiertes System
 - Die normative Instanz (Orthographie) resultiert häufig aus (sprach-)politischen Entscheidungen.
 - Das aus der Graphematik explizit gemachte Wissen spielt eine bedeutende Rolle für die Entwicklung der Orthographie.



- Die Orthographie (Rechtschreibung) ist dagegen eine "willkürliche"
 Festlegung. Sie legt fest, was "richtig" oder "falsch" (nach einer bestimmten Norm) ist.
 - Ergebnis der Rechtschreibung: explizit geregeltes und per Konventionen akzeptiertes System
 - Die normative Instanz (Orthographie) resultiert häufig aus (sprach-)politischen Entscheidungen.
 - Das aus der Graphematik explizit gemachte Wissen spielt eine bedeutende Rolle für die Entwicklung der Orthographie.
 - Graphematik: Beschreibung des Schriftsystems
 - Orthographie: Normierung des Schriftsystems



Orthographie

Disziplin, die das **Regelsystem**, das dem Schreiber als **externe Normen** vorgegeben werden, entwickelt. Die normativen Festlegungen basieren i. d. R. auf den in der Graphematik gewonnenen Erkenntnissen (vgl. Dürscheid 2004: 141).



Wie wird das Wort $[\mathtt{Ra:t}]$ geschrieben?



Graphematik vs. Orthographie

Wie wird das Wort [Ra:t] geschrieben?

(R <mark>ah</mark> t), (R <mark>ah</mark> d)	ah	vgl. (Kahn)
$\langle R_{aa}d \rangle$, $\langle R_{aa}t \rangle$	aa	vgl. (Aal)
(Rard), (Rart)	ar	vgl. (Bart) als [ba:t]
$\langle Rahrt \rangle$	ahr	vgl. (Fahrt) als [faːt]
(Ra <mark>d</mark>)	d	vgl. (Bad)
(Rat)	t	vgl. (Tat)



• Graphematisch sind unterschiedliche Schreibungen möglich.



- Graphematisch sind unterschiedliche Schreibungen möglich.
- Orthographisch gibt es nur zwei richtige Schreibungen: (Rad) oder (Rat)
- Gleiche Lautung aber verschiedene "Wörter"
 - $\hbox{\bf Morphemkonstanz (s.\,u.): $\langle Rad \rangle$ wird mit $\langle d \rangle$ geschrieben, um die $\operatorname{\textbf{morphologische}}$ \\ \hbox{\bf Verwandtschaft zu anderen Wortformen im Paradigma anzuzeigen}$

```
(12) (Räder), (Rädern), (radeln)
```

- Homonymiedifferenzierung (s. u.): Zwei Wörter mit der gleichen Lautung aber verschiedenen Bedeutungen sollten möglichst verschieden geschrieben werden.
 - Unterschiedliche Bedeutungen können anhand der Schrift aber nicht der Lautung differenziert werden!



- Orthographie legt i. d. R. eine einzige, verbindliche Form für die Schreibung eines Wortes fest
 - Orthographische Normierung: möglichst geringe Variabilität in der Schreibung



- Orthographie legt i. d. R. eine einzige, verbindliche Form für die Schreibung eines Wortes fest
 - Orthographische Normierung: möglichst geringe Variabilität in der Schreibung
 - Weniger als 1% der Wörter variabel
 - (13) Graphik/Grafik, Cousine/Kusine, Friseur/Frisör, Nougat/Nugat, so dass/sodass, mithilfe/mit Hilfe, Orthographie/Orthografie ...



- Orthographie legt i. d. R. eine einzige, verbindliche Form für die Schreibung eines Wortes fest
 - Orthographische Normierung: möglichst geringe Variabilität in der Schreibung
 - Weniger als 1% der Wörter variabel
 - (13) Graphik/Grafik, Cousine/Kusine, Friseur/Frisör, Nougat/Nugat, so dass/sodass, mithilfe/mit Hilfe, Orthographie/Orthografie ...
 - Abweichungen in der Schreibung können auch auf internen, nicht-kodifizierten Normen beruhen.
 - (14) die Klassiker Bibliothek, Ulla's Lädchen, Hits für Kid's, BahnCard, StudentInnen, Student_innen, Student*innen...



- Gemeinsames Ziel von Graphematik und Orthographie: das Schreiben und Lesen möglichst reibungslos und intuitiv zu gestalten.
- Regeln müssen systematisch nachvollziehbar sein:
 - (15) (fertig) nicht mit (v), sondern mit (f) (fer) in (fertig) hat nicht die gleiche Bedeutung wie (ver) in (verpetzt) oder (verschreiben)
- Beschäftigung mit dem Erstspracherwerb bei Kindern und mit der Fehleranalyse ist für die Erstellung der Prinzipien von besonderer Bedeutung.



Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

 $Phonographische \ Schrifttypen$

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -systeme

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Formen

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Haus aufgabe

Abbildungen



Schrifttypen & -systeme

Schriftsystem

Regularitäten in der schriftlichen Realisierung einer bestimmten Sprache

(16) **Das deutsche Schriftsystem** verwendet das Zeichen "ß".



Schrifttypen & -systeme

Schriftsystem

Regularitäten in der schriftlichen Realisierung einer bestimmten Sprache

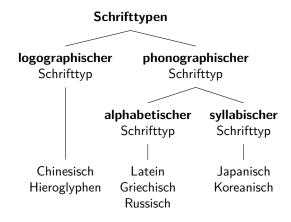
- (16) Das deutsche Schriftsystem verwendet das Zeichen "ß".
- Verschiedene Arten von Schriftsystemen gehören zu einem Schrifttyp.
 - (17) Das deutsche, das französische und das englische Schriftsystem gehören zu den phonographischen Schrifttypen (graphische Einheiten (Buchstaben) ↔ lautliche Einheiten)

Schrifttyp

Art der Beziehung zwischen sprachlichen und graphischen Einheiten



Übersicht der Schrifttypen & -systeme





Phonographische Schrifttypen

 Grundformen (z. B. Grapheme) sind primär auf bedeutungsunterscheidende Elemente (z. B. Phoneme in (18) oder Silben (s. Abb.)) im Sprachsystem bezogen. (vgl. Dürscheid 2004: 76–77).

(18) Deutsch: $\langle k \rangle$ für Laut [k]

```
UN (ii)
           う(u)
                    え(e) お(o)
か(ka) き(ki) く(ku)
が (ga) ぎ (gi) ぐ (gu)
                   げ (ge) で (go)
さ(sa) し(shi) す(su)
                   せ (se) そ (so)
ざ(za) じ(ji) ず(zu) ぜ(ze) ぞ(zo)
た(ta) ち(chi) つ(tsu) て(te) と(to)
だ(da) ぢ(ji) づ(zu) で(de) ど(do)
な(na) に(ni) ぬ(nu) ね(ne) の(no)
は(ha) ひ(hi) ふ(fu) へ(he) ほ(ho)
ば(ba) び(bi) ぶ(bu) べ(be) ぼ(bo)
ば(pa) び(pi) ぶ(pu) ペ(pe) ぼ(po)
ま (ma) み (mi) む (mu) め (me) も (mo)
や (ya)
        Ф (yu)
ら(ra) り(ri) る(ru) れ(re) ろ(ro)
                 ん(n/m)
        を (wo)
```

Katakana, lat. Umschrift



Phonographische Schrifttypen: Syllabisch

Syllabische Schrifttypen:
 Korrespondenz zwischen graphischem
 Zeichen und Silbe (Japanisch, Koreanisch, ...)

```
お(0)
か(ka) き(ki) く(ku)
が (ga) ぎ (gi) ぐ (gu)
さ(sa) し(shi) す(su)
                  せ (se) そ (so)
ざ(za) じ(ji) ず(zu) ぜ(ze) ぞ(zo)
た(ta) ち(chi) つ(tsu) て(te) と(to)
だ(da) ぢ(ji) づ(zu) で(de) ど(do)
な(na) に(ni) ぬ(nu) ね(ne) の(no)
は (ha) ひ (hi)
            ふ(fu) へ(he) ほ(ho)
ば(ba) び(bi) ぶ(bu) べ(be) ぼ(bo)
ば(pa) び(pi) ぶ(pu) ペ(pe) ぼ(po)
ま (ma) み (mi) む (mu) め (me) も (mo)
や (ya)
        ゆ (yu)
ら(ra) り(ri) る(ru) れ(re) ろ(ro)
                 ん(n/m)
```

Katakana, lat. Umschrift



Phonographische Schrifttypen: Alphabetisch

Alphabetische Schrifttypen:

Korrespondenz zwischen **graphischem Zeichen** (Buchstaben) und **Lauten** (Deutsch, Russisch, Arabisch, ...)

(19) Deutsch: (t) für Laut [t]



Phonographische Schrifttypen: Alphabetisch

Alphabetische Schrifttypen:

Korrespondenz zwischen **graphischem Zeichen** (Buchstaben) und **Lauten** (Deutsch, Russisch, Arabisch, ...)

(19) Deutsch: (t) für Laut [t]

- Konsonant-Vokal-Schrift:
 - enthält Grapheme für Konsonanten und Vokale (z.B. Deutsch, Russisch, ...)
- Konsonantenschrift: enthält Grapheme (fast) nur für Konsonanten (z. B. nordwestsemitische Schriftarten, Arabisch, Hebräisch, ... (vgl. Glück 2016: 358))



Logographische Schrifttypen

- Grundformen sind primär auf bedeutungstragende Elemente (z. B. Wörter oder Morpheme) im Sprachsystem bezogen (vgl. Dürscheid 2004: 76–77).
- Chinesisch, Teile der ägyptischen Hieroglyphen



Chinesisches Zeichen für 'Berg'

1.000	10.000	100.000	1.000.000
Š	8	B	P.
Wasserlilie	Finger	Kaulquappe oder Frosch	Heh (altägyptischer Gott der Unendlichkeit)

Hieroglyphenzahlen



Fazit: Schrifttypen & -systeme

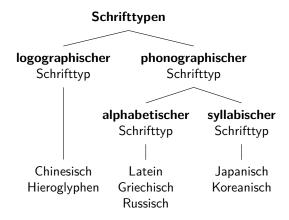
- Vorteil von phonographischen Schriftsystemen:
 - mit einem eher kleineren Inventar von Zeichen (20–30) → riesige Menge an Wörtern
- Logographische Schrifttypen benötigen sehr viele Zeichen.
 - Das chinesische Schriftsystem besteht aus ung. 87 000 Zeichen, von denen zwischen 3 000 und 5 000 für den Alltag benötigt werden.

Fazit: Schrifttypen & -systeme

- Vorteil von phonographischen Schriftsystemen:
 - mit einem eher kleineren Inventar von Zeichen (20–30) → riesige Menge an Wörtern
- Logographische Schrifttypen benötigen sehr viele Zeichen.
 - Das chinesische Schriftsystem besteht aus ung. 87 000 Zeichen, von denen zwischen 3 000 und 5 000 für den Alltag benötigt werden.
- Vorteil von logographischen Schriftsystemen:
 - Sie können auch von Lesern anderer Dialekte einfacher dekodiert werden.



Übersicht der Schrifttypen & -systeme





- trotz phonographischer/alphabetischer Schriftsysteme → sehr verschiedene Schreibung in den unterschiedlichen Sprachen
- unterschiedliche graphematische (/orthographische) Prinzipien, die den unterschiedlichen Schreibungen zugrunde liegen
- Selten 1-zu-1-Korrespondenz zwischen Phonemen und Graphemen
 - tiefes System vs.
 - flaches System



• flaches System:

- sehr gute 1-zu1-Abbildung von Phonemen und Graphemen
- Türkisch
 - Ersetzung der arabischen Schrift durch die lateinische Schrift in 1928
 - besonders gute Phonem-Graphem-Abbildung



• flaches System:

- sehr gute 1-zu1-Abbildung von Phonemen und Graphemen
- Türkisch
 - Ersetzung der arabischen Schrift durch die lateinische Schrift in 1928
 - besonders gute Phonem-Graphem-Abbildung

tiefes System:

- Abbildung von Phonemen auf Graphemen aber mit Einschränkung
- Englisch oder Französisch
 - nicht häufig reformiert → starke Abweichung von Aussprache und Schriftform
 - Englisch: altes und gewachsenes System mit sehr verschiedenen Dialekten in unterschiedlichen Ländern
 - schriftliche Verständigung zwischen den Varietäten ist nur gewährleistet, wenn die Phonem-Graphem-Korrespondenz nicht streng durchgezogen wird.



- (20) Türkisch: (dükkan) für [dykkan]
- (21) Spanisch: (negocio) für [negoθio]
- (22) Englisch: (business) für [bɪznəz]
- (23) Französisch: ⟨boutique⟩ für [butik]



- (20) Türkisch: (dükkan) für [dykkan]
- (21) Spanisch: (negocio) für [negoθio]
- (22) Englisch: (business) für [bɪznəz]
- (23) Französisch: (boutique) für [butik]
- (24) English: (gh o ti) für (fish)



- (20) Türkisch: (dükkan) für [dykkan]
- (21) Spanisch: (negocio) für [negoθio]
- (22) Englisch: (business) für [bɪznəz]
- (23) Französisch: (boutique) für [butik]
- (24) English: (gh o ti) für (fish) ((gh) wie in (enough), (o) wie in (women), (ti) wie in (nation)





https://www.facebook.com/grammarly/photos/a.158139670871698.33824.13972995604600 Autor: Grammarly; Stand: 05.12.16



Graphematik

Einführung

Graph, Graphem, Allograph

Graphematik vs. Orthographie

Schrifttypen & -systeme

Phonographische Schrifttyper

Logographische Schrifttypen

Fazit: Schrifttypen & -system

Tiefe vs. flache Systeme

Graphematische Prinzipien

Phonographisches Prinzip

Silbisches Prinzip

Morphologisches Prinzip

Differenzierung homophoner Formen

Etymologische Schreibung

Ästhetische Schreibung

Syntaktische Schreibung

Hausaufgabe

Abbildungen



Graphematische Prinzipien/Tendenzen

- Schrifttyp bedingt das graphematische System.
- Daraus ergibt sich die Gewichtung (oder Vorhandensein) weiterer Prinzipien:
 - Deutsch: alphabetischer Schrifttyp → Abbildung von Phonemen mit Graphemen
 - Abbildung von Phonemen auf Grapheme = Phonem-Graphem-Korrespondenz (PGK)
 - Weitere Prinzipien:
 - Wortebene: regelhafte Markierung von Silben, Morphemen und Bedeutungseinheiten, ...
 - Satzebene: regelhafte Groß- und Kleinschreibung, Zusammen- und Getrenntschreibung, ...



Graphematische Prinzipien/Tendenzen

- Das graphematische System des Deutschen wird von diesen meist regelhaften Prinzipien bestimmt und dementsprechend (anschließend) auch normiert, sodass es nur eine einzige mögliche (normierte) Schreibung für ein Wort gibt.
 - Erkundung und Erklärung von Regelmäßigkeiten des Systems
 - $\rightarrow \ graphematische \ Herangehensweise$
 - Anwendung der Regelmäßigkeiten mit einem präskriptiven, normativen Charakter
 - $\rightarrow \ orthographische \ Herangehensweise$



Graphematische Prinzipien/Tendenzen

- Graphematische/Orthographische "Prinzipien/Tendenzen":
 - Phonographisches Prinzip (nach Phonem-Graphem-Korrespondenzen)
 - Silbisches Prinzip
 - Morphologisches Prinzip (Prinzip der Morphemkonstanz)
 - Differenzierung homophoner Formen
 - Etymologische Schreibung
 - Ästhetische Schreibung
 - Syntaktische Schreibung
- Es handelt sich eher um Tendenzen (weniger um Prinzipien), weil sie nicht
- immer vollkommen regelhaft sind.



- Phoneme werden mit Graphemen wiedergegeben.
- Phonem-Graphem-Korrespondenzen (auch PGK-Regeln)



- Phoneme werden mit Graphemen wiedergegeben.
- Phonem-Graphem-Korrespondenzen (auch PGK-Regeln)
- Abbildung von Lauten (Phonen) in Form von Buchstaben (Phon–Graphem) vs.
- Abbildung von abstrakten, regulären Lautmengen in Form von Buchstaben (Phonem–Graphem)



- Für: Phon ↔ Graphem
 - sehr genaue Abbildung
 - einfach für den Leser



- Für: Phon ↔ Graphem
 - sehr genaue Abbildung
 - einfach für den Leser
- - größeres Inventar an Buchstaben nötig
 - (25) Unterschiedliche Buchstaben (-kombinationen) für (ch) z. B. in (ich) und (Buch)



- Für: Phon ↔ Graphem
 - sehr genaue Abbildung
 - einfach für den Leser
- Gegen: Phon

 Graphem
 - größeres Inventar an Buchstaben nötig
 - (25) Unterschiedliche Buchstaben (-kombinationen) für (ch) z. B. in (ich) und (Buch)
 - Variabilität der Aussprache in einem Dialekt und in unterschiedlichen Dialekten
 - (26) Unterschiedliche Schreibung von (Sport), z. B. (SpoRt), (Sport), (Spoat), (Spocht)



- Für: Phon ↔ Graphem
 - sehr genaue Abbildung
 - einfach für den Leser
- Gegen: Phon

 Graphem
 - größeres Inventar an Buchstaben nötig
 - (25) Unterschiedliche Buchstaben (-kombinationen) für (ch) z. B. in (ich) und (Buch)
 - Variabilität der Aussprache in einem Dialekt und in unterschiedlichen Dialekten
 - (26) Unterschiedliche Schreibung von (Sport), z. B. (SpoRt), (Sport), (Spoat), (Spocht)
 - "Verwandtschaft" zwischen Wortformen nicht mehr erkennbar
 - (27) Unterschiedliche Schreibung von (r) z. B. in (höat) vs. (hören)



- Für: Phonem ↔ Graphem
 - einheitliche Wiedergabe von komplementärer, freier und regionaler Allophonie
 - Definition von Graphem als kleinste bedeutungsunterscheidende Einheit eines Schriftsystems (parallel zu Phonem)



- Für: Phonem ↔ Graphem
 - einheitliche Wiedergabe von komplementärer, freier und regionaler Allophonie
 - Definition von Graphem als kleinste bedeutungsunterscheidende Einheit eines Schriftsystems (parallel zu Phonem)
- Gegen: Phonem

 Graphem
 - etwas komplizierter für den Leser
 - (28) Wann wird ein (ch) wie in (ich) oder wie in (Buch) ausgesprochen?
 - ABER: Dafür reduziert sich der Lernaufwand bzgl. der Menge von zu lernenden Buchstaben.



PGK: Konsonanten

Phonem	einige mögliche Allophone	Graphem	Phonem	einige mögliche Allophone	Graphem
/p/	[p], [p ^h]	(p)	/ç/	[ç], [x]	$\langle ch \rangle$
/t/	$[t], [t^h]$	(t)	/v/	[v]	(w)
/k/	$[k], [k^h]$	(k)	/j/	[j]	(j)
/b/	[b], [p]	(b)	/h/	[h]	(h)
/d/	[d], [t]	(d)	/m/	[m]	$\langle m \rangle$
/g/	[g], [k]	(g)	/n/	[n]	(n)
/k/+/v/	[k][v]	(qu)	/1/	[1]	(1)
/f/	[f]	(f)	/R/	[R], [ß], [r], [e]	(r)
/s/	[s]	(B)	/pf/	[pf]	(pf)
/s/	[s]	(s)			
/z/	[z], [s]	(s)	/t͡s/	[ts]	(z)
/ʃ/	[ʃ]	(sch)	/tʃ'/	[f]	(tsch)

Phonem



Graphem

PGK: Konsonanten

	Allophone			Allophone	•
/p/	[p], [p ^h]	(p)	/ç/	[ç], [x]	$\langle ch \rangle$
/t/	[t], [t ^h]	<t></t>	/v/	[v]	$\langle w \rangle$
/k/	$[k], [k^h]$	(k)	/j/	[j]	<j>)</j>
/b/	[b], [p]	(b)	/h/	[h]	(h)
/d/	[d], [t]	(d)	/m/	[m]	$\langle m \rangle$
/g/	[g], [k]	(g)	/n/	[n]	(n)
/k/+/v/	[k][v]	(qu)	/1/	[1]	(1)
/f/	[f]	⟨f⟩	/R/	[R], [K], [r], [g]	(r)
/s/	[s]	(B)	/pf/	[pf]	(pf)
/s/	[s]	(s)			
/z/	[z], [s]	(s)	/t͡s/	[fs]	(z)
/ ʃ /		(sch)	/ tʃ /	[1]	(tsch)

Graphem | Phonem einige mögliche

- (29) /s/, [s], (β) (zwischensilbisch nach XX im Nukleus): au(β)er, Mu(β)e
- (30) /s/, [s], $\langle s \rangle$ (im Auslaut): $da \langle s \rangle$, $e \langle s \rangle$

einige mögliche

(31) $\frac{z}{s}$, [s], [s], (s): (s)ieh(s)t



PGK: Vokale

Vokalphonem	Graphem	Vokalphonem	Graphem
(lang und gespannt)		(kurz und gespannt)	
/i:/	⟨ie⟩	/I/	(i)
/y:/	⟨ü⟩	/Y/	(ü)
/e:/	⟨e⟩		
/ε:/	⟨ä⟩	/ε/	(e)
		/ə/	(e)
/ø:/	⟨ö⟩	/œ/	(ö)
/a:/	(a)	/a/	(a)
/o:/	(o)	/ɔ/	(o)
/u:/	(u)	/ʊ/	(u)



PGK: Diphthonge

Diphthong	Digraph
/aı/	⟨ei⟩
/a͡ʊ/	(au)
/ 3 1/	(eu)

Digraph Graphem aus zwei Buchstaben Trigraph Graphem aus drei Buchstaben



Silbisches Prinzip

- auch durch die Lautstruktur zu begründen, aber nicht reine Phonem-Graphem-Beziehungen → Bezug auf Vokalqualität/-quantität
- In der Graphematik wird (analog zur Silbe in der Phonologie) eine Silbe angenommen (vgl. Fuhrhop 2008):
 - Anfangsrand: Konsonant(en), leerer Anfangsrand: nackte Silbe besetzter Anfangsrand: bedeckte Silbe
 - Silbenkern: Vokal oder Diphthong
 - Endrand: Konsonant(en)
 leerer Endrand: offene Silbe
 besetzter Endrand: geschlossene Silbe



- Vokalqualität (d. h. Gespanntheit) und -quantität (d. h. Länge) wird phonographisch nicht eindeutig abgebildet (s. PGK für Vokale) – aber es gibt Tendenzen auf Silbenebene.
- für morphologisch einfache Wörter
 - offene Silbe → gespannter Vokal:
 - (32) $\langle Klo \rangle$, $\langle so \rangle$ (weitere Markierung: $\langle See \rangle$, $\langle Reh \rangle$)
 - geschlossene Silbe mit komplexem Endrand → ungespannter Vokal:
 - (33) (Strumpf), (Bild)
 - wenige **Ausnahmen** (vgl. Fuhrhop 2009: 15):
 - (34) (Mond), (Keks), (Obst)



- für morphologisch einfache Wörter
 - geschlossene Silbe mit einfachem Endrand → gespannter oder ungespannter Vokal möglich:

(35)
$$\langle Beet \rangle - \langle Bett \rangle$$
, $\langle Bahn \rangle - \langle Bann \rangle$



- für morphologisch einfache Wörter
 - geschlossene Silbe mit einfachem Endrand → gespannter oder ungespannter Vokal möglich:

(35)
$$\langle Beet \rangle - \langle Bett \rangle$$
, $\langle Bahn \rangle - \langle Bann \rangle$

- zusätzliche Markierungen möglich, aber nicht immer markiert:
 - (36) a. ungespannt/kurz: $\langle an \rangle$, $\langle bis \rangle$
 - b. $gespannt/lang: \langle rot \rangle, \langle Hut \rangle$



- Zusätzliche Markierungen:
 - Markierung der Gespanntheit durch Verdoppelung des Vokals (aa), (ee), (oo) oder (ie)

Markierung der Gespanntheit durch ein (h) nach dem Vokal (Dehnungs-h)

(38)
$$\langle Mehl \rangle$$
, $\langle hohl \rangle$, $\langle Bahn \rangle$



Silbisches Prinzip: Ungespanntheit & Silbengelenk

 Ungespanntheit wird u. a. durch die Verdopplung des Folgekonsonanten (Geminatenschreibung) angezeigt, in zweisilbigen Wörtern sind diese Konsonanten dann ambisyllabisch (d. h. Silbengelenk):

```
(39) (Ebbe), (Affe), (Kladde)
```

- Achtung: Im Deutschen markiert die Konsonantenverdopplung primär ein Silbengelenk. Silbenkgelenke kommen nach kurzen ungespannten Vokalen vor.
- In Fällen wie (40a) korreliert die Geminatenschreibung mit dem morphologischen Prinzip, vgl. (40b).
 - (40) a. 〈Fall〉, 〈Mann〉
 b. 〈Fälle〉, 〈Männer〉



Silbisches Prinzip: (Un-)Gespanntheit

- zusätzlich zum (ee)
 - (ee) findet sich auch in offenen Silben, vermutlich weil (e) sowohl für /ə/ als auch für /e/ steht:

```
(41) (See), (Armee), (Klischee), (Allee)
```



Silbisches Prinzip

- silbentrennendes (h)
 - zwischen zwei vokalischen Silbenkernen → zur Markierung der Zweisilbigkeit
 - (42) a. (ge-hen), (Ru-he), (Mü-he)
 - b. (oft in Verben) (sehen), (stehen)
 - c. (seltener nach Diphthongen) (hauen), (schauen)
 - d. (aber nach (ei) beides) (leihen), (verzeihen), (schreien)



Silbisches Prinzip

- silbentrennendes (h)
 - zwischen zwei vokalischen Silbenkernen → zur Markierung der Zweisilbigkeit
 - (42) a. (ge-hen), (Ru-he), (Mü-he)
 - b. (oft in Verben) (sehen), (stehen)
 - c. (seltener nach Diphthongen) (hauen), (schauen)
 - d. (aber nach (ei) beides) (leihen), (verzeihen), (schreien)
- Dehnungs-h vor Sonoranten
 - (43) (Mehl), (Bohrer)



Morphologisches Prinzip

- auch Prinzip der Morphemkonstanz, Stammschreibungsprinzip, Verwandtschaftsprinzip
- Wörter oder Wortformen, die in einer morphologischen Beziehung stehen, werden ähnlich oder gleich geschrieben.
 - (44) a. (Apfel) (Äpfel), nicht (Epfel)
 - b. $\langle Hund \rangle \langle Hunde \rangle$, nicht $\langle Hunt \rangle$
 - c. $\langle gro^{\beta} \rangle \langle grö^{\beta} er \rangle$, nicht $\langle gros \rangle$
 - d. (Ball) (Bälle), nicht (Bal) und (Belle)
- Bei einigen (wenigen) Wörtern sind zwei Schreibungen zugelassen, um die Verwandtschaft zu verschiedenen Derivaten des gleichen Morphems zu kennzeichnen.
 - (45) a. (aufwändig) zu (Aufwand)
 - b. (aufwendig) zu (aufwenden)



Differenzierung homophoner Formen

- Gleichlautende Wörter mit unterschiedlicher Bedeutung werden orthographisch unterschiedlich repräsentiert.
 - (46) Leib Laib; Seite Saite; Lied (Augen)Lid
- Aber:
 - (47) Kiefer Kiefer; Bremse Bremse; Ton Ton
- Möglichkeiten zur Homophonendifferenzierung werden also keineswegs konsequent ausgenutzt.



Etymologische Schreibung

- Die Schreibung "alter" oder entlehnter Wörter bleibt erhalten, auch wenn sie nicht den aktuellen Schreibprinzipien entspricht.
 - (48) a. (wann) statt (wan) (wegen mhd. (wanne))
 - b. (Creme) statt (Krem)
 - c. (Restaurant) statt (Restorong)
 - d. (Orthographie) oder (Orthografie) statt (Ortografie)



Ästhetische Schreibung

• Schreibsilben sollten nicht zu lang und nicht zu kurz sein.

- (49) a. (Spiel) statt (Schpiel)
 - b. (Schwan) statt (Schwahn)

Ästhetische Schreibung

- Schreibsilben sollten nicht zu lang und nicht zu kurz sein.
 - (49) a. (Spiel) statt (Schpiel)
 - b. (Schwan) statt (Schwahn)
- Verbot von Doppelschreibungen von einigen Vokalgraphemen ((i) und (u) sowie Umlaute) teilweise bedingt durch Verwechslungsgefahr
 - (50) $\langle ii \rangle$ wie $\langle \ddot{u} \rangle$; $\langle uu \rangle$ wie $\langle w \rangle$



Ästhetische Schreibung

- Schreibsilben sollten nicht zu lang und nicht zu kurz sein.
 - (49) a. (Spiel) statt (Schpiel)
 - b. (Schwan) statt (Schwahn)
- Verbot von Doppelschreibungen von einigen Vokalgraphemen ((i) und (u) sowie Umlaute) teilweise bedingt durch Verwechslungsgefahr
 - (50) $\langle ii \rangle$ wie $\langle \ddot{u} \rangle$; $\langle uu \rangle$ wie $\langle w \rangle$
- Verbot von Doppelschreibung von Mehrgraphemen wie
- (51) a. (ng) in (Bearbeitungngen)
 - b. (ch) in (Büchcher)
 - c. (sch) in (graphischsche)



Syntaktisches Prinzip

- **Großschreibung für Substantive** und Substantivierungen von Adjektiven, Verben, Adverbien, Partikeln, usw.
- (52) das Ja, das Gestern, das Ich
- Großschreibung von Satzanfängen und in Anreden
 - (53) Sie, Ihr
- Die Großschreibung von Substantiven gibt es nur in der deutschen und luxemburgischen Schreibung.
 - Während der Rechtschreibreform hat man diskutiert, diese abzuschaffen.
 - Was denken Sie: Was spräche dafür, was dagegen?



Syntaktisches Prinzip

- **Großschreibung für Substantive** und Substantivierungen von Adjektiven, Verben, Adverbien, Partikeln, usw.
 - (52) das Ja, das Gestern, das Ich
- Großschreibung von Satzanfängen und in Anreden
 - (53) Sie, Ihr
- Die Großschreibung von Substantiven gibt es nur in der deutschen und luxemburgischen Schreibung.
 - Während der Rechtschreibreform hat man diskutiert, diese abzuschaffen. Was denken Sie: Was spräche dafür, was dagegen?
 - (54) Berliner Berliner berlinern berlinernd berlinisches Berlinisch.

Graphematik

Graphematische Prinzipien

Syntaktische Schreibung



Übung

Graphematik

Graphematische Prinzipien

Syntaktische Schreibung



Lösung



Abbildungen

- ABBILDUNG "Chinesisches Zeichen für 'Berg" (Autor: Lee Sau Dan, Zugriff: 05.12.16):
 https://sommons.wikimedia.org/wiki/File/Character_Shan1_Trad.cvg
 - $https://commons.wikimedia.org/wiki/File: Character_Shan1_Trad.svg$
- ABBILDUNG Hieroglyphenzahlen (Zugriff: 19.04.2018): https://de.wikipedia.org/wiki/Ägyptische_Zahlschrift
- ABBILDUNG "Katakana, lat. Umschrift" (Autor: David Castillo Dominici, Zugriff: 19.04.2018): https://www.colourbox.de/bild/ das-japanische-alphabet-katakana-mit-romaji-transkription-bild-10034003 1
- ABBILDUNG Grammarly Card (Autor: Grammarly; Zugriff: 05.12.16): https://www.facebook.com/grammarly/photos/a.158139670871698.33824. 139729956046003/942699349082389/



- Altmann, Hans & Ute Ziegenhain. 2007. Phonetik, Phonologie und Graphemik fürs Examen. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2nd edn.
- Dürscheid, Christa. 2004. Einführung in die Schriftlinguistik. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften 2nd edn.
- Eisenberg, Peter. 2000. Grundriß der deutschen Grammatik: Das Wort, vol. 1. Stuttgart: Metzler.
- Eisenberg, Peter. 2004. Grundriß der deutschen Grammatik. Das Wort, vol. 1. Stuttgart: Metzler.
- Fuhrhop, Nanna. 2008. Das graphematische Wort (im Deutschen): Eine erste Annäherung. Zeitschrift für Sprachwissenschaft 27(2). 189–228.
- Fuhrhop, Nanna. 2009. Orthografie. Heidelberg: Winter.
- Fuhrhop, Nanna & Jörg Peters. 2013. Einführung in die Phonologie und Graphematik. Stuttgart: Metzler.
- Glück, Helmut. 2016. Konsonantenschrift. In Helmut Glück (ed.), Metzler Lexikon Sprache, 358. Stuttgart: Metzler.

- Glück, Helmut & Michael Rödel (eds.). 2016. Metzler Lexikon Sprache. Stuttgart: Metzler 5th edn.
- Lüdeling, Anke. 2009. *Grundkurs Sprachwissenschaft* Uni-Wissen Germanistik. Stuttgart: Klett.
- Meibauer, Jörg, Ulrike Demske, Jochen Geilfuß-Wolfgang, Jürgen Pafel, Karl-Heinz Ramers, Monika Rothweiler & Markus Steinbach. 2007. Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart: Metzler.
- Repp, Sophie, Anneliese Abramowski, Andreas Haida, Katharina Hartmann, Stefan Hinterwimmer, Sabine Krāmer, Ewald Lang, Anke Lüdeling, Antonio Machicao y Priemer, Claudia Maienborn, Renate Musan, Katharina Nimz, Andreas Nolda, Peter Skupinski, Monika Strietz, Luka Szucsisch, Elisabeth Verhoeven & Heike Wiese. 2015. Arbeitsmaterialien: Grundkurs Linguistik (sowie Übung Deutsche Grammatik in Auszügen). Berlin: Institut für deutsche Sprache und Linguistik Humboldt-Universität zu Berlin.
- Schierholz, Stefan J. & Herbert Ernst Wiegand (eds.). 2018. Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft (WSK) online. Berlin: de Gruyter. https://www.degruyter.com/view/db/wsk.